

《夸克英语笔记》使用声明：

我们不提供任何纸质版、完全免费且不提供任何付费服务。我们坚持公益、非营利原则，提供英语 PDF 资源，只为了让优质内容触手可及。在非商业用途下，欢迎自由分享。本笔记会定期更新并修复发现的错误，最新版本以官网为准。

Lesson 23 One man's meat is another man's poison

各有所爱 虚拟语气

与课文关联的 20 个单词(点击每个单词可查看详细介绍)



poison /'pɔɪz(ə)n/ n. 毒药

illogical /ɪ'lɒdʒɪkl/

octopus /'ɒktəpəs/ n. 章鱼

adj. 不合逻辑的，无章法的

delicacy /'delɪkəsi/ v. 美味，佳肴

repulsive /rɪ'pʌlsɪv/

stomach /'stʌmək/ n. 胃

adj. 令人反感的，令人生厌的

turn * /tɜ:n/ v. 感到恶心，翻胃

fry /fraɪ/ v. 油炸

fat * /fæt/ n. (动物、植物)油

abuse * /ə'bjʊ:s/ n. 辱骂，责骂

snail /sneɪl/ n. 蜗牛

luxury /'lʌkjəri/ n. 奢侈品，珍品

associate * /ə'səʊsiət/ v. 联想到

despise /dɪ'spaɪz/ v. 鄙视

appeal * /ə'pi:l/ v. 引起兴致

shower /'ʃaʊə(r)/ n. 阵雨

stroll /streɪvl/ n. 溜达，散步

impulse /'ɪmpʌls/ n. 冲动

dozen * /'dʌz(ə)n/ n. 12 个，一打

fancy /'fænsi/ v. 喜爱，喜欢

交待背景 难度：3 级

One man's meat is another man's poison	直译：一个人的食物、另一个人觉得特别难吃（汝之蜜糖，彼之砒霜）
There's no accounting for taste.	人各有所好：这个短语表示每个人的品味和喜好都是不同的，无法用统一的标准来衡量。
Why did she marry someone like that?	One man's meat is another man's poison. / There's no accounting for taste.

※ People **become quite illogical** when they **try to decide** what can be eaten and what **cannot be eaten**.

People become quite illogical **when it comes to** deciding what can be eaten and what cannot be eaten. 替换

※ If you **lived in the Mediterranean**, for instance, you **would consider** octopus a great delicacy. §

『表示地区要加定冠词“The”』

- **the** Mediterranean
- **the** Near East 近东 (以英国为坐标)
- **the** Middle East 中东 (沙特、阿联酋...)
- **the** Far East 远东 (中国、日本...)

『与现在事实相反的“IF”型的虚拟语气』

从句 (一般过去)		主句 (4 + 1)			例句
if + S.	did	S .	would	d o	if you ate more and talked less, we would both enjoy our dinner!
			shoul d		If I were in your position, I should act differently.
	could		If it rained , it could not be hot.		
	might		If I were you, I might accept their offer.		
	were				

造句：If you lived in Beijing, you would consider **Douzhuir** a great delicacy. 如果你住在北京，你就会把豆汁儿当作一道美味佳肴。

造句：If you lived in **the Northeast of China**, you would consider skating a great pleasure. 如果你住在中国东北地区，你就会非常喜欢滑冰。

※ You **would not be able to understand** why some people **find it repulsive**. 接上面的虚拟语气做主句

『repulsive adj.排斥的；令人厌恶的；击退的；冷淡的』

- ... find it repellent / disgusting / revolting. 写作替换
- None of it is repulsive to Me. 我不排斥任何一端。

※ **On the other hand**, your stomach **would turn** at the idea of **frying potatoes in animal fat** — the normally **accepted** practice in many northern countries.

『 **on the one hand ... on the other (hand)...** 一方面...另一方面 』

- **On the one hand** I'd like a job which pays more, but **on the other (hand)** I enjoy the work I'm doing **at the moment**.
- The hardened professional smuggler, **on the other hand**, is never troubled by such feelings, even if he has five hundred gold watches hidden in his suitcase.

『 **for one thing ... for another ...** 一个原因是...另一个原因是... 』

- "Why won't you come to New York with me?" "**For one thing**, I don't like flying, and **for another**, I can't afford it."

『 **not that ..., but that ...** 不是因为...而是因为... 』

- **Not that** I love Caesar **less**, **but that** I love Rome **more**. — Shakespeare 'Julius Caesar'
- **Not that** I love you **less**, **but that** I love liberty **more**. 不是我不爱你，而是我更爱自由。
- **Not that** I love my teacher **less**, **but that** I love truth **more**.

『 **at the ... of ...** 一...就... 』

- She screamed **at the sight of** the ghost. 她一看到鬼就尖叫起来。
- She trembled **at the thought of** the murder. 她一想到谋杀就发抖。
- She fainted **at the news of** her father's death. 她听到父亲去世的消息晕倒了。
- She wept **at the mention of** the accident. 她一提起事故就哭了。
- Most of my friends live in the city, yet they always go into raptures **at the mere mention of** the country.

※ **practice** custom 习俗 / traditio 传统, 惯例

- a bad **practice** 不正之风
- That is not to say that media queries are **a bad practice**. 这并不是说媒体查询是一种不良实践。

※ **The sad truth is** that most of us **have been brought up to eat certain foods** and we **stick** to them all our lives.

『 **sad** unfortunate 不幸的、遗憾的 / regrettable 令人懊悔的 』

- He made a **sad** mistake. 他犯了一个不可接受的错误。
- a **happy discovery** 幸运的发现

- the happy few 少数幸福的人（幸运的少数）

bring up / raise sb. 把某人拉扯大（抚养成人）	He was brought up / raised by his step-mother.
be brought up to do 从小就...	<ul style="list-style-type: none"> • We have been brought up to fear insects. NCE3-54 • I have been brought up to believe that it is proper to make contributions to charity. • And perhaps all those successful college graduates would have been successful whether they had gone to college or not. This is heresy to those of us who have been brought up to believe that if a little schooling is good, more has to be much better.

『 **certain foods** = certain kinds of food 某些食物 』

- There are **certain foods** which should never be stored in the fridge. 有些食物绝对不能放进冰箱储存。
- Don't banish **certain foods**. 不要杜绝特定食品。

stick to sth. 坚持某事(忠于)	I managed to stick to the diet and keep off sweet foods. 我设法坚持节食，不吃甜食。
keep to sth. 专注于某事	One should keep to one's promise. 一个人应当信守诺言。
all one's life = throughout one's life 终身	Most cats remain suspicious of humans all their lives.

举例 难度：3 级

※ No creature has received more praise and abuse than the common garden snail. 否定比较级表达最高级

『 **receive + n.** 受到....；得到...遭到.... 』

- These young people, who love the peace of the mountains, always **receive a warm welcome at St. Bernard's monastery.**
- **receive** praise 得到了表扬
- **receive** abuse 遭到了谩骂
- **receive** support 得到支持：获得他人的帮助、支持或认可。
- **receive** adequate treatment 接受适当的治疗
- **receive** good education 接受好的教育：指接受高质量、优良的教育。
- This exhibition **received a great deal of attention in the press, ...**
- **receive** a warm welcome 受欢迎(收到一个欢迎)

『否定比较 = 最高级 没有什么比...更...』

- There is **no quicker** method of disposing of patients **than** by giving them what they are asking for. NCE4-28
- **Nothing can be compared**, he maintains, **with** the first cockcrow, the twittering of birds at dawn, the sight of the rising sun glinting on the trees and pastures.
- But **nothing can match** them for speed and comfort. NCE3-44

※ Cooked in wine, snails **are a great luxury** in **various parts of the world**.

『in various parts of the world 世界各地』

- all over the world 世界各地
- throughout the world 遍及全世界的
- the world over 全世界的每个地方
- all parts of the world 全世界各地

※ There **are countless** people who, ever since their early years, **have learned to associate snails with food**.

『ever since 搭配完成时使用, 可做副词、介词、连词』

- The big clock which used to strike the hours day and night was damaged many years ago and has been silent **ever since**.
- He has just bought a new house in the city, but **ever since** he moved in, he has had trouble with cars and their owners.
- **Ever since** then, the great monument has been a symbol of liberty for the millions of people who have passed through New York Harbour to make their homes in America.
- Assuming that his family had been killed during an air raid, Hans settled down in a village fifty miles away where he had remained **ever since**.
- You know how she feels about you. It's been the same way **ever since** we were kids.

※ **associate A with B** 把A和B联系起来

动词	名词
<ul style="list-style-type: none">• ... have learned to connect snails with / to food.• ... have learned to link snails with / to food.• ... have learned to relate snails with / to food.	<ul style="list-style-type: none">• ... have made a connection between snails and food.• ... have established a link between snails and food.• ... have established a relationship between snails and food.

※ My friend, Robert, **lives** in a country where snails **are despised**.

※ **As** his flat **is** in a large town, he **has** no garden of his own.

『 .. of one's own 某人自己的.... 』

- .., but they lead mysterious lives **of their own** as well.
- .., he has no **private / personal** garden. 替换

※ **For years** he **has been asking** me to **collect** snails from my garden and **take** them to him.

『 **collect** gather 收集 』

- **Gather** rose-buds while you may. 及时采玫瑰花蕾 (人不风流任少年、花开堪折直须折, 莫待无花空折枝)

※ The idea never **appealed** to me very much,

『 **appeal to sb.** 吸引某人 』

- The quiet life of the country has never **appealed to** me.
- In spite of national differences, certain funny situations have a universal **appeal**. 名词

※ **but** one day, after a heavy shower, I **happened to be walking** in my garden **when** I **noticed a huge number of** snails **taking a stroll** on some of my **prize** plants.

『 **happened to do** 碰巧 』

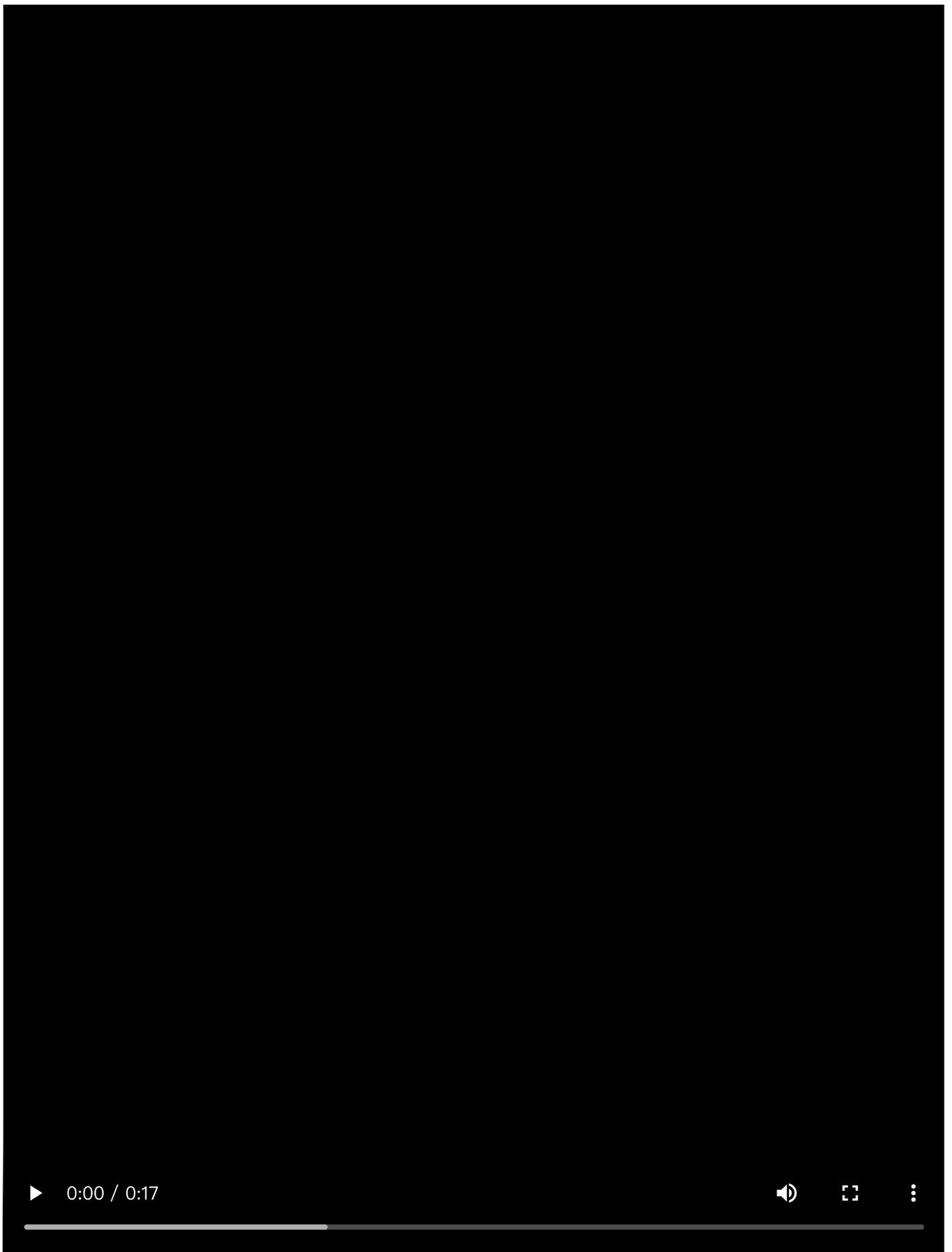
- It's missing head **happened to be** among remains of the fifth century B.C.
- The woman immediately behind the two cars **Happened to be** a learner.

『 **主句 (进行时 / be about to do) + when..** "when"应译为"这时"或"突然" 』

- I **was having** dinner **when** the phone **rang**. 核心信息在从句
- I **was about to leave** **when** the phone **rang**.
- He **was still mumbling** something about hospitals at the end of the party **when** he slipped on a piece of ice and broke his left leg.
- The Karen **had been sailing** in a convoy to Russia **when** she was torpedoed by an enemy submarine.
- The morning passed rapidly and Frank **was about to leave** **when** he noticed a large packing case lying on the floor.

『 take a stroll / walk 散步 』

- We'd better **take a stroll** now. 我们不如先去逛逛吧。
- Why don't you **take a stroll**? 为什么不去散散步?
- He usually **takes a short walk** in the evenings and is always home by seven o'clock.



※ Acting on a sudden impulse, I **collected** several dozen, **put** them in a paper bag, **and took** them to Robert.

『连续使用动词并列 突出紧迫感』

- George took off his jacket, rolled up his sleeves and pushed his right arm through the drain cover.

※ Robert was delighted to see me and equally pleased with my little gift.

『delighted very pleased 非常高兴』

- be **delighted / pleased** with ... / to do ... 对于某物高兴、做某事高兴
- I felt especially **pleased** with my wonderful bargain —until I got back to the ship.
- When I was a teenager, I felt that I was just young and uncertain—that I was a new boy in a huge school, and I would have **been very pleased to be** regarded as something so interesting as a problem. NCE4-5

※ I left the bag in the hall and Robert and I went into the living room where we talked for a couple of hours.

『Having left the bag in the hall... 非谓语动词（强调先发生）』

- I accompanied Robert into the living room... 非谓语动词的逻辑主语是谓语的主语

Robert and I went into the living room and we talked for a couple of hours **there**. → Robert and I went into the living room **where** we talked for a couple of hours. 使用定语从句简写句子

※ I had forgotten all about the snails when Robert suddenly said that I must stay to dinner.

『... when Robert suddenly proposed that I (should) stay to dinner. 替换』

『stay to / for + 三餐名 留下吃饭』

- Won't you **stay to / for** dinner? 难道留下吃晚上吗?

※ Snails would, of course, be the main dish.

『main dish / course 主菜』

- The **main course** could be a dish with a good rich sauce. 主菜可以是一道带有稠厚酱汁的菜肴。
- The next dish is the main course. 下一道菜是主菜。

※ I **did not fancy** the idea and I reluctantly **followed** Robert out of the room.

... and I **unwillingly** followed Robert out of the room. 替换

... and I followed Robert out of the room **with reluctance**. 名词

※ To our dismay, we **saw** that there **were** snails everywhere: they **had escaped** from the paper bag and **had taken** complete possession of the hall!

take possession of ... 占据...	It can take possession of your life and your senses. 它占有你的生活和判断力。
be in possession of .. 拥有...	No longer is the possession of information confined to a privileged minority. 信息的掌握不再局限于享有特权的少数人。

※ I **have never been able to look at a snail since then**.

- Once bitten, twice shy. 一朝被蛇咬，十年怕井绳：形容因受过一次伤害而变得过分谨慎或害怕再次受伤的心理。



Sweet tooth

爱吃甜食;贪吃甜食; 喜好甜品

受限于个人水平，笔记若有疏漏之处，恳请发送邮件至 hibenba@gmail.com 批评指正。

同时可通过网址 (ncego.com) 页面底部“举报”错误 (更新于:2026-03-01)。

一场孤独的修行，需要相信积累的力量。专注当下、珍惜时间、心怀感恩、顶峰相见。